
亲爱的订户，

这里是粮农组织生物技术通讯-中文版2014年第1期更新。与往常一样，我们欢迎您对本次更新的任何反馈建议。

同时，我们欢迎您将粮农组织生物技术通讯-中文版介绍给您的同事。本通讯分别以六种不同的语言版本发行，即阿拉伯文版，中文版，英文版，法文版，俄文版和西班牙文版。如果您的同事也希望订阅本通讯，则可发送电子邮件至FAO-Biotech-News@fao.org，写明订阅人的e-mail地址以及希望是订阅本通讯的哪种语言版本。当然，也可以由您的同事自己来订阅。有关如何订阅或退订粮农组织生物技术通讯-中文版的说明附在本邮件的末尾部分。

最后，为了确保粮农组织生物技术通讯-中文版更新将不会被当作垃圾邮件或被移至垃圾邮件文件夹，我们建议您将FAO-BiotechNews-Cn@fao.org添加到您的安全邮件发件人列表中。

谨致最良好的祝愿！

粮农组织生物技术通讯-中文版协调员，2014年4月11日

联合国粮食和农业组织（FAO）

E-mail 地址：mailto:FAO-BiotechNews-Cn@fao.org

粮农组织生物技术通讯官方网站：<http://www.fao.org/biotech/zh/>（以阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文提供）

*** 新闻 *** (<http://www.fao.org/biotech/biotech-news/zh/>)

1) FAO 关于在粮食和饲料国际贸易中的低水平转基因作物的技术咨询

2014年3月20日至21日，FAO在意大利罗马总部召开了“在粮食和饲料国际贸易中的低水平转基因作物（GM）技术咨询会议”。在2013年期间，FAO组织开展了一项收集在商品交易中所存在的低水平转基因作物的严重程度和问题性质情报的国际调查，这项调查的结果被用以进一步分析在贸易，经济影响和相关粮食/饲料的监管方面的问题。在这次会议之前，FAO编写了题为“在粮食和饲料中的低水平转基因作物：监管问题”和“在粮食和饲料国际贸易中存在的低水平转基因作物：FAO国际调查和经济分析”两个技术背景文件，以及一份题为“FAO关于在粮食和饲料国际贸易中低水平转基因作物（GM）的调查结果”的简要汇编文件。有关FAO调查的一份新闻稿可见<http://www.fao.org/news/story/en/item/216311/icode/>（以阿拉伯语，英语，法语，意大利语，葡萄牙语，俄语和西班牙语提供）。所有相关的技术文件（以阿拉伯语，汉语，英语，法语，俄语和西班牙语提供）以及所有在技术咨询会议上所作的讲演稿均可在此处下载：

<http://www.fao.org/food/food-safety-quality/a-z-index/biotechnology/llp/zh/>。可与

Masami.Takeuchi@fao.org联系，以获取更多信息。

2) 来自发展中国家有关生物技术的十项经验教训

《亚洲生物技术与发展评论》杂志最近刊发了由J.D. Dargie, J. Ruane和A. Sonnino撰写的“发展中国家用于农业、畜牧业和渔业小农户的生物技术的十项经验教训”的文章。FAO最近委托进行了一项有19个案例的，针对农业生物技术在何处应用来满足发展中国家小农户需要的特别系列案例研究。这些案例大多数涉及了单一的作物、牲畜或鱼类品种以及单一的生物技术。基于这些案

例研究的结果，文章总结了十项共性的和相互关联的经验教训，其可给决策者在决定对发展中国家小农户涉及生物技术的潜在干预时作为参考依据。文章可见 <http://www.fao.org/docrep/019/as351e/as351e.pdf> (200 KB)，或与 biotech-website@fao.org 联系索取电子版本。

3) FAO 生物技术主题网页

在此主题网页上，网页访问者可访问 FAO 网站一些具体议题的主要入口链接，了解 FAO 所正在从事的有关主题领域，以及一些深度信息的访问链接。这些主题在总体层面和在某些情况下更具体的领域层面（针对这些具体领域更感兴趣的专家，媒体，公众，学术界和其他观众）着重介绍了 FAO 在各重要领域的工作。所介绍的主题包括水产养殖，生物多样性，畜牧业和环境，南南合作，贸易，水资源以及其他。生物技术最近也被列为一个新的主题，见 <http://www.fao.org/biotechnology/zh/>，或与 biotech-website@fao.org 联系获取更多信息。

4) FAO/IAEA 动物生产和健康通讯第 59 期

来自 FAO/原子能机构粮食和农业核技术联合司动物生产和健康小组的 2014 年 1 月期通讯现可获取。这份 43 页的通讯，每年发行两期，总览了过去和即将开展的培训课程，会议，项目，新闻报道和出版物。见 <http://www-naweb.iaea.org/nafa/aph/public/newsletters-aph.html>，或与 R.Reiter@iaea.org 联系获取更多信息。

5) FAO/IAEA 植物育种和遗传学通讯第 32 期

FAO/原子能机构粮食和农业核技术联合司新的一期“植物育种和遗传学通讯”现已于 2014 年 1 月出版。这份 32 页的通讯，每年发行两次，概述了他们过去和即将举行的活动（会议，培训课程等），以及正在进行的项目和各类出版物信息。见 <http://www-naweb.iaea.org/nafa/pbg/public/newsletters-pbg.html>，或与 k.allaf@iaea.org 联系索取一份副本。

6) 奥胡斯公约/卡塔赫纳生物安全议定书圆桌会议 2013 年报告

2013 年 10 月 16 日至 17 日，奥胡斯公约和卡塔赫纳生物安全议定书在瑞士日内瓦共同组织举办了一次关于对改性活生物体/转基因生物（LMOs/GMOs）的信息获取，公众参与和诉诸法律的圆桌会议。其成果将促进进一步落实奥胡斯公约关于转基因生物的阿拉木图修订案，并促进卡塔赫纳生物安全议定书关于改性活生物体的公众意识，教育和参与工作方案的实施。圆桌会议文件和报告的高级编辑版本见 http://www.unece.org/gmo_2013.html，或与 ulrika.nilsson@cbd.int 联系获取更多信息。

7) 卡塔赫纳生物安全议定书 - 让公众参与的技巧在线论坛

卡塔赫纳生物安全议定书第 23 条规定，缔约方应按照其各自的法律和法规，在关于改性活生物体的决策过程中向公众咨询，并将作出的决定结果提供给公众，同时也按照第 21 条规定，尊重机密信息。为了促进在该议定书背景下有关公众参与技巧的观点和信息交流，议定书秘书处将在 2014 年 4 月 28 日起至 5 月 9 日期间举办“让公众参与的技巧”在线论坛讨论。该讨论成果将被归纳作为缔约方议定书会议的缔约方大会第八次会议（COP-MOP8）的背景文件。缔约方，其他政府和相关组织被邀请提名与此相关的或负责的人来参与此论坛，以促进公众的参与。见

http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art23/pp_forum_discussion.shtml，或与 ulrika.nilsson@cbd.int 联系获取更多信息。

8) OECD 生物技术更新第 26 期

最新一期经合组织生物技术更新（2013 年 12 月）已由经济合作与发展组织（OECD）生物技术内部协调小组编写推出。这份 33 页的通讯提供了经合组织有关生物技术的各种活动的最新信息。见 <http://www.oecd.org/env/ehs/biotrack/oecdbiotechnologynewsletterupdates.htm>，或与 icgb@oecd.org 联系获取更多信息。

9) ICARDA 加倍单倍体小麦手册

国际干旱地区农业研究中心（ICARDA）近日出版了由 W. Tadesse, S. Tawkaz, M.N. Inagaki, E. Picard 和 M. Baum 编著的“小麦育种中加倍单倍体技术的方法和应用”一书。双单倍体是通过诱导单倍体染色体加倍后所产生的基因型。采用双单倍体系统产生的小麦品种现已在发达国家和发展中国家散发种植。这本 25 页的手册的目的是为小麦育种人员，遗传学家，生物技术学家，学生和技师提供有用的指南。见 <http://www.icarda.cgiar.org/biodiversity-and-integrated-gene-management>，或与 icarda@cgiar.org 联系获取更多信息。

这份通讯包含了发展中国家与农业生物技术有关的新闻和重要活动的各项内容。其报道重点是粮农组织、联合国其他机构/团体和15个国际农业研究磋商小组研究中心的各项活动。本通讯的各项内容可以在说明消息来源 (FAO-BiotechNews-Cn, <http://www.fao.org/biotech/zh/>) 后进行转载。

1. 如需退订FAO-BiotechNews-Cn，可发送电子邮件到listserv@listserv.fao.org，邮件主题留空无需填写，邮件内容的第一行如下填写即可：
signoff FAO-BiotechNews-Cn-L

2. 可发送电子邮件至listserv@listserv.fao.org，邮件内容的第一行如下填写即可（即，主题留空无需填写，并且邮件内容除了下面一行外，没有其他文字，如电子邮件签名等）：
subscribe FAO-BiotechNews-Cn-L firstname lastname

firstname和lastname是指订阅人的名字和姓氏。例如，如果用户的名字是约翰·史密斯，那么该行应为:subscribe FAO-BiotechNews-Cn-L 约翰 史密斯

版权所有 FAO 2014